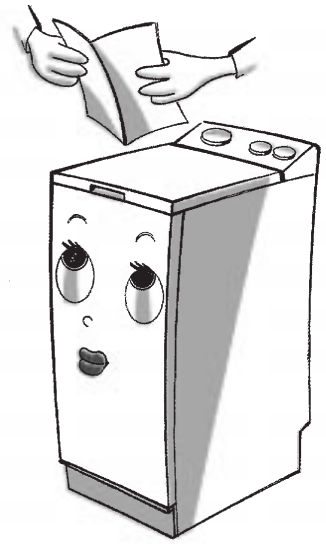
AWF 244 / AWF 254

IGNIS

F AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE LA MACHINE A LAVER



1. Opérations de débridage
La cuve de la machine à laver est fixée à la carrosserie pendant le transport. Avant de mettre la machine en marche, il est nécessaire d'enlever l'emballage et toutes les pièces de polystyrène ainsi que la traverse métallique de bridage pour le transport fixée à l'arrière de la machine (voir le chapitre « Comment effectuer les opérations de débridage »).

Il y a un sérieux danger de détérioration si la machine est mise en marche sans le retrait de la traverse de bridage.

2. Premier cycle
Avant de laver le linge pour la première fois, il est recommandé de faire un cycle à vide afin de nettoyer le tambour.

1. Metre une petite quantité de détergent dans le bac à produit **II**.
2. Placer le bouton programmateur sur la position **3** (programme couleur 60°C) et la machine démarrera.

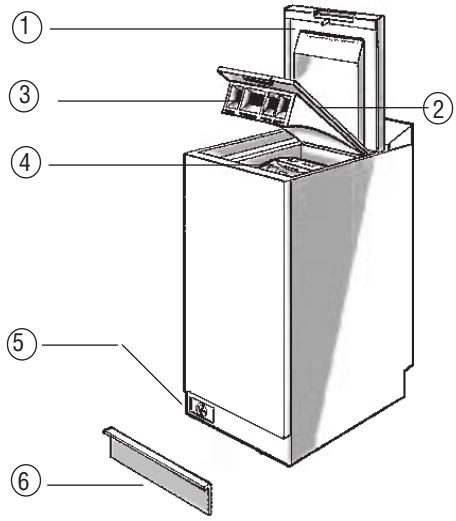
Avant de brancher la machine, lisez attentivement cette notice d'emploi.

SOMMAIRE

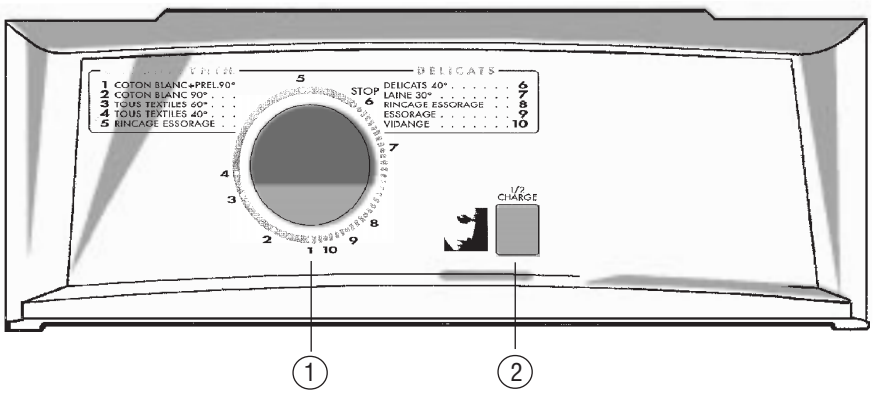
PRESENTATION DE LA MACHINE A LAVER	PAG. 4
LE PANNEAU DE COMMANDE	PAG. 4
AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE	PAG. 5
PRECAUTIONS ET CONSEILS	PAG. 6
COMMENT METTRE LE LINGE DANS LA MACHINE	PAG. 6
INTRODUCTION DES PRODUITS LESSIVIELS ET ADDITIFS	PAG. 7
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE A LAVER	PAG. 8
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LES FONCTIONS DE LA MACHINE A LAVER.	PAG. 9
POUR INTERROMPRE LE PROGRAMME	PAG. 9
SELECTION DES PROGRAMMES DE LAVAGE	PAG. 10
COMMENT NETTOYER ET ENTRETENIR LA MACHINE	PAG. 11/12
DIAGNOSTIC DES PANNES	PAG. 13
SERVICE APRES-VENTE	PAG. 13
COMMENT EFFECTUER LES OPERATIONS DE DEBRIDAGE	PAG. 14
INSTALLATION	PAG. 14
ALIMENTATION EN EAU	PAG. 14
EVACUATION DE L'EAU	PAG. 15
RACCORDEMENT ELECTRIQUE	PAG. 15

PRESENTATION DE LA MACHINE

1. Porte de carrosserie
2. Porte de cuve
3. Bacs à produits
4. Portes de tambour
5. Pompe de vidange (non visible)
6. Plinthe



LE PANNEAU DE COMMANDE



1. Bouton de sélection des programmes
Ce bouton vous permet de choisir un programme de lavage en le tournant dans le sens horaire. Si vous tournez dans le sens inverse vous risquez d'endomager votre machine. Pendant la durée du programme, le bouton ne fait pas un tour complet.

2. Touche ½ charge
En appuyant sur cette touche, la quantité d'eau est diminuée et donc aussi la consommation d'eau, d'électricité, et de détergent. Elle doit être utilisée pour de faibles charges de linge - environ la moitié de la charge recommandée.
Note : Si vous utilisez cette touche, veillez à réduire la quantité de détergent.

AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE

1. Sortez la machine de son emballage en suivant les indications inscrites sur le haut de l´emballage. Lorsque vous enlèverez le polystyrène, faites attention d'enlever la piéce en plastique noire située dans le socle polystyrène.
Les éléments d'emballage (film plastique, socle et cales en polystyrène, etc...) doivent être enlevés et tenus hors de portée des enfants car ils peuvent être dangereux pour leur santé.

2. Les matériaux de l'emballage sont recyclables et sont munis du symbole de recyclage .

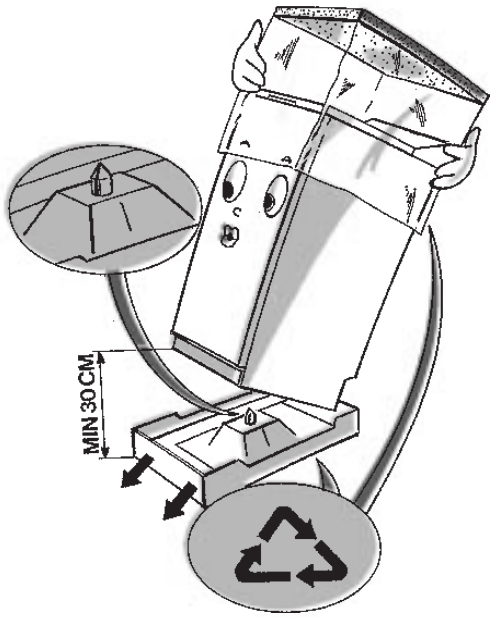
3. L'appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables. Lorsque vous décidez de ne plus l'utiliser il doit être déposé dans un centre de ramassage autorisé. Rendre l'appareil inutilisable en coupant les câbles électriques après l'avoir débranché.

4. Vérifiez que la machine ne soit pas endommagée et que les portes soient bien fermées.

5. Cet appareil doit être utilisé seulement pour laver le linge. Si vous l'utilisez à d'autres fins, la garantie ne s'appliquera pas.

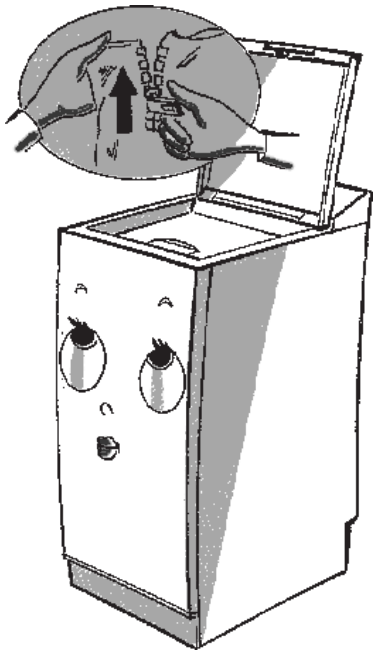
6. L'installation doit être effectuée en conformité avec les instructions du fabricant, comme indiqué dans cette notice. La sécurité électrique n'est assurée que si l'appareil est correctement relié à une installation efficace de mise à la terre, comme prévu par les normes locales de sécurité.

Il est nécessaire de vérifier cette sécurité et, en cas de doute, demandez un contrôle de l'installation par un technicien qualifié.



Transport :
1. Fermez le robinet d'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau.
2. Débranchez l'appareil du secteur et le tuyau d'évacuation d'eau.
3. Evacuez l'eau résiduelle.
4. Transportez la machine à laver le linge en position verticale.

PRECAUTIONS ET CONSEILS



1. Avant d'installer votre machine il est absolument nécessaire d'effectuer les opérations de débridage. Dans le cas contraire, votre appareil pourrait subir des dommages.

2. Attention:
Avant toute intervention, débranchez toujours la machine du réseau électrique. Une mauvaise manipulation pourrait provoquer un court-circuit ou accidenter une personne.

3. Ne pas surcharger l'appareil.

4. Avant de mettre le linge dans le tambour, s'assurer que:
- les poches soient vides,
- les fermetures à glissières soient fermées,
- les ceintures ou noeuds soient bouclés,
- les revers de pantalon soient nettoyés,
- les éventuelles déchirures soient raccommodées,
- les taches spécifiques aient été traitées.

5. N'utiliser que les produits en poudre ou liquides, spécialement recommandés pour machine à laver automatique. Respectez les doses indiquées par le fabricant.

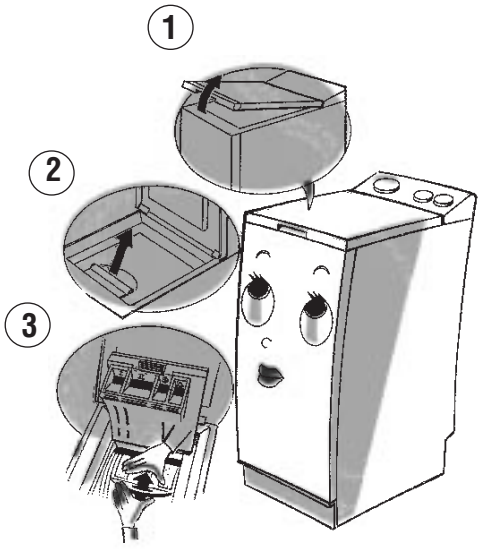
Note: Un surdosage est néfaste pour l'environnement et pour votre machine (mousse, mauvais rinçage, risque de débordement).

COMMENT METTRE LE LINGE DANS LA MACHINE

❶ Ouvrez la machine en soulevant la porte de carrosserie.
❷ Ouvrez la porte de cuve en tirant la poignée.
❸ Par rotation du tambour à la main, amenez la porte face à l'ouverture.Pour ouvrir la porte du tambour, exercez une pression sur le petit volet en maintenant le plus grand.

4. Dépliez le linge trié et introduisez-le dans le tambour.

5. Fermez soigneusement les portes du tambour et assurez-vous qu'elles soient bien verrouillées.



La machine permet de laver les différents types de textiles, avec les charges maximales suivantes:

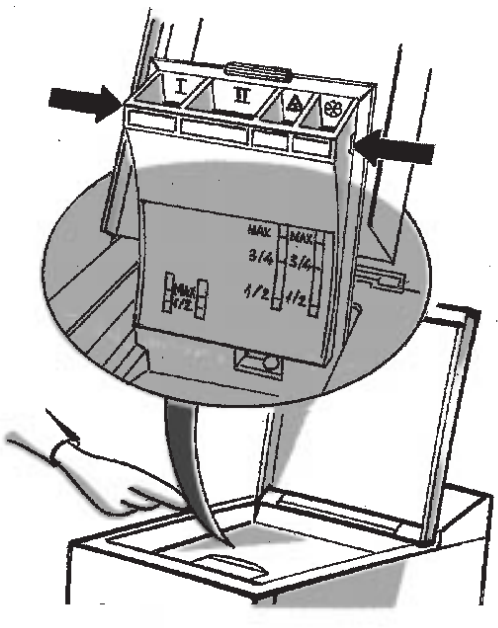
- **5 kg de coton** (laissez un espace libre de quelques centimètres pour refermer les portes).
- **2 kg de synthétiques** (charge maximale pour éviter le froissage).
- **1 kg de tissus fins ou lainage** (charge maximale pour éviter le froissage et le feutrage): le tambour est rempli au quart.

Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces.

INTRODUCTION DES PRODUITS LESSIVIELS ET ADDITIFS DANS LES BACS

Les bacs à produits sont situés dans la porte de cuve et sont accessibles quand celle-ci est ouverte.
Vous trouverez dans l'ordre, de gauche à droite:

- prélavage I
- lavage II
- javel
- assouplissant



1. En fonction du programme choisi, les produits lessiviels (poudre ou liquide) doivent être introduits dans les bacs correspondants avant de démarrer le lavage. Pour les produits super concentrés, ne pas dépasser la première graduation. Aidez-vous des fenêtres de visualisation de niveau (graduations).
2. Fermez le tambour, la porte de cuve et la porte carrosserie.

Note: Pour les produits liquides, versez lentement, en plusieurs fois jusqu'à la graduation désirée.
Entre chaque remplissage, attendre que le liquide soit bien stabilisé avant de faire le complément.
Si vous dépassez les repères "Max", les produits déborderont.

Lorsque l´assouplissant entre dans la cuve de la machine lors d´un cycle et se mélange avec le détergent, ceci peut causer un excès de mousse. Afin d´éviter ce problème, il vous est conseillé de respecter les instructions du paragraphe précédent.

Assouplissants
Ils sont destinés à redonner au linge sa souplesse et à en faciliter le repassage. Ils ont également des propriétés antistatiques, les tissus synthétiques seront ainsi plus agréables à porter.

Eau de javel
Elle peut être utilisée, pour le linge de coton ou de lin blanc. Utilisez les doses recommandées par le fabricant. Versez l'eau de javel avec précaution.
Si quelques gouttes tombent sur l'appareil, nettoyez avec de l'eau.

Produits de blanchiment
Important: Les agents de blanchiment doivent être utilisés avec précaution.
Respectez les doses indiquées par le fabricant et ne mettez jamais directement le produit en contact avc les éléments métalliques de la machine (risque d'oxydation).
Démarrez le cycle immédiatement.

Teinture
La teinture dans la machine est possible. Cependant, il peut se produire une décoloration des éléments de la machine en matière plastique et en caoutchouc.

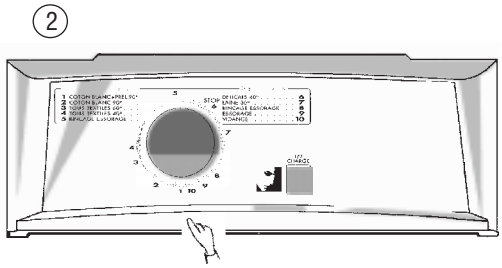
Traitement de l'eau
Dans les régions où l'eau est particulièrement calcaire, nous recommandons d'adjoindre un adoucissant pour éviter l'entartrage de l'élément chauffant.Renseignez-vous auprès de votre Revendeur.
Une eau très douce peut, par contre, provoquer une formation excessive de mousse. L'emploi des produits antimoussants permet de réduire cette production de mousse ou réduisez vos quantités de détergent.
Ces produits auxiliaires doivent toujours être incorporés au produit destiné au lavage dans le compartiment II (respectez à la lettre les doses indiquées).

Protection contre une formation excessive de mousse
Votre machine est équipée d´un systéme contre la formation excessive de mousse lors de l´essorage (Causée par une trop forte dose de détergent). Lorsqu' un excès de mousse est constaté lors du démarrage de l´essorage, cette protection arrêtera automatiquement votre machine et le linge ne sera pas essoré.

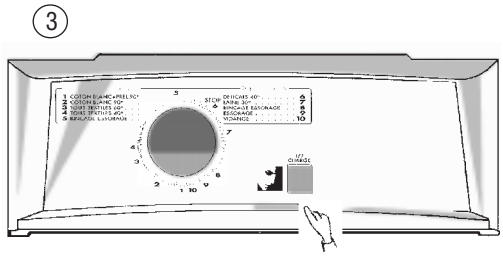
FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE A LAVER

1. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.

2 Tournez le bouton de sélection des programmes dans le sens des aiguilles d'une montre sur le programme choisi.
La sélection de programe fait démarrer la machine.



3 Enfoncez la touche demi-charge, si vous le désirez. L'option est annulée en appuyant une nouvelle fois sur la touche.



INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LES FONCTIONS DE LA MACHINE A LAVER.

1. La machine ne démarre pas immédiatement après la mise en marche, mais le remplissage s´effectue après 15 à 20 secondes, temps nécessaire au verrouillage électrique de la porte. Le tambour ne se met en marche que si un niveau d´eau minimum est atteint.
2. Lorsque vous lavez du coton ou des synthétiques résistants, le programme ne s´arrête pas à la fin de l´essorage mais le tambour continue de tourner avec inversions pendant 3 minutes. Cette opération facilite la sortie du linge après l´essorage.
3. L´essorage s´arrête aprés le démarrage- Le tambour démarre et s'arrête plusieurs fois - Ceci améliore ainsi l´efficacité de l´essorage.
4. La partie avant de l'entourage de porte ainsi que le haut de la carosserie peuvent devenir chauds à cause de la fermeture électrique de la porte : ceci n´est pas une anomalie.

POUR INTERROMPRE LE PROGRAMME

Sélectionner un autre programme
Sélectionnez le programme désiré avec le sélecteur de programme.

Ajouter une pièce de linge
Vous pouvez interrompre le cycle à tout moment :
1. Arrêtez la machine en tournant le bouton programmateur sur la position «**STOP**».
2. La sécurité de porte maintient la porte fermée pendant le cycle. Attendez une minute environ avant de pouvoir ouvrir la machine.
3. Ouvrez les portes de cuve et le tambour pour ajouter le linge.
4. Refermez les portes respectives.
5. Le bouton programmateur se repositionnera automatiquement à la position qu'il avait avant l'interruption et la machine continuera le programme choisi.

A la fin du programme
Le programme est terminé quand l'index du bouton de sélection des programmes s'arrête sur une position «**STOP**».

Fermez le robinet d'arrivée d'eau et débranchez la machine.

La sécurité de porte maintient la porte fermée pendant environ une minute après l'essorage.

1. Ouvrez la porte de carrosserie, puis la porte de cuve.
2. Ouvrez les portes de tambour et retirez le linge en faisant attention de ne pas laisser tomber de petites pièces entre la cuve et la carrosserie.

SELECTION DES PROGRAMMES DE LAVAGE

	Textiles	N° progr.	Charge max.	Bac à produit I	Bac à produit II	Bac à produit el	Bac à produit ❀	Touche 1/2	Durée approx.
COTON - SYNTHETIQUES	**Coton blanc avec prélavage** 90°C	**1**	**5 kg**	oui	oui	oui	oui	●	**130 min.**
	Coton blanc 90°C	**2**	**5 kg**	-	oui	oui	oui	●	**120 min.**
	Tous textiles 60°C	**3**	**5 kg**	-	oui	-	oui	●	**80 min.**
	Tous textiles 40°C	**4**	**2 kg**	-	oui	-	oui	●	**65 min.**
	Rinçage et essorage	**5**	**2-5 kg**	-	-	-	oui	-	**22 min.**
DELICATS - LAINE	**Delicats** 40°C	**6**	**2 kg**	-	oui	-	oui	-	**55 min.**
	Laine 30°C	**7**	**1 kg**	-	oui	-	oui	-	**36 min.**
	Rinçage et essorage	**8**	**1-2 kg**	-	-	-	oui	-	**16 min.**
	Essorage	**9**	**1-2 kg**	-	-	-	-	-	**8 min.**
	Vidange	**10**	**1-5 kg**	-	-	-	-	-	**3 min.**

● - pressez cette fouche pour une utilisation en demi-charge

TRI DU LINGE

a) Par étiquette d'entretien
Séparez le linge suivant les températures suivantes: 95° 60° 40° 30°
b) Par type de textile
Coton blanc
Coton couleur
Synthétiques: textiles mixtes / fragile
Tissus fins, soie, voilage
Laine

Note:
Le linge neuf de couleur vive peut déteindre. Il est donc recommandé de le laver séparément les toutes premières fois.
Quand les teintes ne se décolorent plus, vous pouvez laver votre linge normalement.
Reportez-vous au tableau des programmes pour faire le bon choix.

COMMENT NETTOYER ET ENTRETENIR LA MACHINE A LAVER

Votre machine nécessite peu d'entretien.
Périodiquement, essuyez l'extérieur avec un chiffon mouillé ou une éponge et séchez avec un chiffon doux.
N'utilisez pas de détergents chimiques ou abrasifs.

Nettoyage des bacs à produits

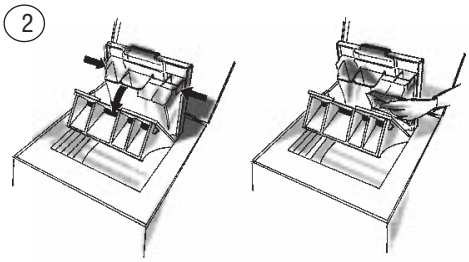
1. Ouvrez la porte de cuve où se trouvent les bacs à produits.

2 Appuyez sur les pattes latérales sur les deux côtés. La partie avant retombe et vous avez alors accès aux bacs à produits que vous pouvez nettoyer.

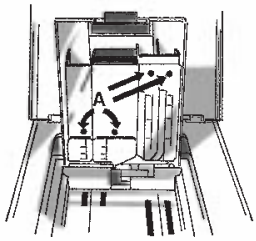
3 Nettoyez chaque bac séparément :
Remplissez chaque bac complètement d'eau chaude :
- Refermez rapidement la porte et attendez une minute avant d'ouvrir à nouveau pour nettoyer le suivant.
- L'eau s'écoulera par les orifices **A**.

4. En fin de nettoyage:
Reverrouillez la porte à l'aide des pattes latérales et effectuez un programme rinçage/essorage.

2

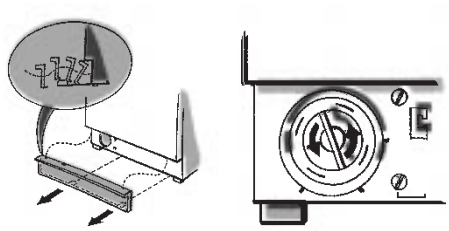


3



Nettoyage de la pompe de vidange

Cette machine est équipée d'une pompe autonettoyante. Les résidus de lavage sont évacués par le tuyau de vidange. Si vous constatez que la machine vidange mal ou incomplètement, nettoyez la pompe de la façon suivante:

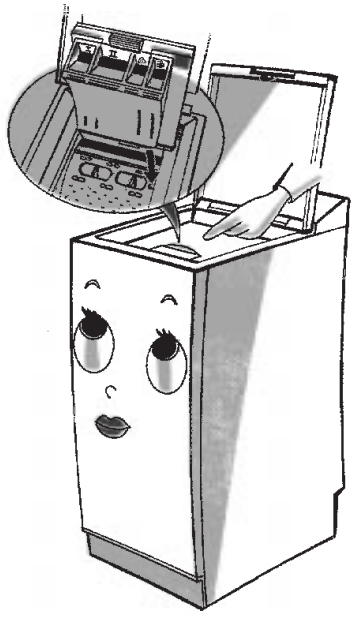


1. Mettez le tuyau de vidange dans un bac au niveau du sol pour évacuer l'eau.
2. Tirez la plinthe avec les deux mains. La pompe est maintenant visible.
3. Prenez une serpillière pour essuyer l'eau qui s'écoulera au moment de l'ouverture de la pompe et dévissez le couvercle de pompe (sens anti-horaire).
4. Nettoyez l'intérieur de la pompe ainsi que le filtre. Revissez le couvercle.
5. Remettez la plinthe en position initiale.

Comment récupérer un objet tombé entre la cuve et le tambour

Il existe une aube en plastique amovible qui se trouve à l'opposé des portes de tambour et qui peut être retirée permettant ainsi de récupérer tout objet tombé accidentellement entre la cuve et le tambour.

1. Enlevez le linge du tambour s'il y a lieu et fermez le tambour. Faites tourner le tambour d'un demi-tour et deux ouvertures ovales sont visibles (couvertes par l'aube plastique).
2. Faites glisser l'aube en appuyant sur le téton en plastique. Celle-ci tombera dans le tambour.
3. Tournez le tambour pour ramener l'ouverture vers le haut.
4. Ouvrez la porte et retirez l'aube. Dans le fond du tambour, l'ouverture libérée par l'aube permet de récupérer les objets perdus.
5. Remettez l'aube du tambour par l'intérieur et vérifiez qu'elle soit bien verrouillée.



DIAGNOSTIC DES PANNES

La machine ne fonctionne pas :
- Avez-vous fermé la porte de carrosserie correctement?
- Avez-vous ouvert le robinet d'arrivée d'eau ?
- Avez-vous branché la prise de courant ?
- Le fusible n'est-il pas grillé ?
- Le bouton de sélection des programmes est-il dans une zone d'arrêt sur la position **STOP**?

Le linge n'est pas essoré :
- N´avez-vous pas utilisé trop de détergent, ce qui provoque un excédent de mousse et l'arrêt de l'essorage ?

La machine s'arrête pendant le programme :
- L'alimentation électrique est-elle coupée, le fusible grillé, etc ... ?
- Le robinet d'arrivée d'eau est-il ouvert ?
- Le tuyau d'arrivée d'eau n'est-il pas plié ?
- La touche Marche/Arrêt a-t-elle été enfoncée une nouvelle fois par erreur ?

L'eau dans la machine n'arrive pas correctement :
- Le robinet d'arrivée d'eau est-il complètement ouvert ?

La machine fuit :
- Le couvercle du filtre de pompe est-il fermé convenablement ?
- Le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau d'évacuation d'eau sont-ils branchés correctement ?

La porte de carrosserie ne s'ouvre pas :
- Avez-vous attendu environ une minute à la fin du cycle ?

La machine ne démarre pas immédiatement :
- Normalement, elle démarre 15 secondes après avoir enfoncé la touche Marche/Arrêt et le tambour tourne après avoir rempli un minimum d'eau.

Il y a des résidus de détergent dans les bacs :
- La pression d'eau est-elle trop faible ?
- Le robinet est-il ouvert à fond ?
- N'avez-vous pas mis trop de détergent dans le bac à produit ?

Trop de mousse :
- Avez vous mis trop de détergent ?
- Avez-vous utilisé le détergent approprié au lave-linge ?

La machine se remplit d'eau continuellement et/ ou l'eau s'écoule par le tuyau de vidange :
- Le tuyau de vidange se trouve à une hauteur trop faible ?
- Le tuyau de vidange est relié de façon hermétique à l'évacuation ?

Le linge n'est pas propre après le lavage :
- Avez-vous mis trop de linge dans le tambour ?
- Avez-vous utilisé la dose correcte de détergent ?
- Avez-vous sélectionné le bon cycle de lavage ?

Le linge rétrécit ou est décoloré :
- Avez-vous sélectionné le bon programme ?

SERVICE APRES-VENTE

Avant d'appeler le Service Après-Vente

1. En cas d'anomalies de fonctionnement, consultez le chapitre « Diagnostic des pannes » avant d'appeler le Service Après-Vente de votre Revendeur.

2. Reparcourez le programme afin de vérifier si la machine fonctionne correctement.

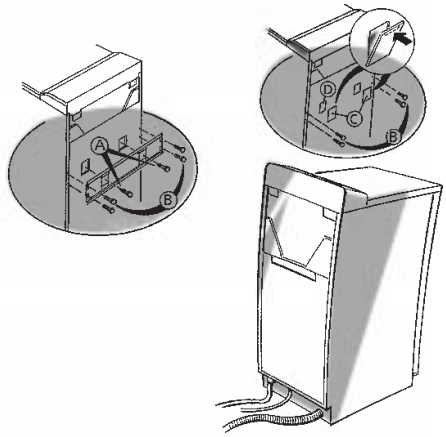
Si l'appel se révèle justifié, décrivez l'anomalie et donnez le type et le numéro de série de la machine figurant sur la plaque signalétique, située à l'arrière de la machine, et sur l'étiquette service située derrière la plinthe.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions (H x L x P) :	85 x 40 x 60 cm	
Alimentation en eau froide:	pression de 5 à 100 N/cm^2	
Poids:	environ 64 kg	
Alimentation électrique:	230V - 50 Hz - 10A	
Puissance de chauffage:	1850 W	
Capacité de lavage:	5 kg	
Vitesse d'essorage:	AWF 244	400 tr/min
	AWF 254	500 tr/min

COMMENT EFFECTUER LES OPERATIONS DE DEBRIDAGE

1. Suivez les instructions mentionnées sur la coiffe en carton de l'emballage
2. Basculez la machine vers l'arrière pour enlever le socle de polystyrène. **Faites attention d'enlever la pièce en plastique noire située dans le socle polystyrène.**
3. Retirez la traverse métallique qui immobilise la cuve pendant le transport, à l'arrière de la machine:
· Dévissez les 2 vis **A** à l'aide d'une clé de 6 pans de 8 (clé à "pipe").
· Dévissez les 4 vis **B** à l'aide de la même clé et enlevez la traverse de bridage.
4. Avant de procéder aux raccordements, prendre les deux obturateurs gris **C** placés dans le support tuyaux et les cliper dans les trous **D .**



Note: La machine doit être transportée verticalement sans réutiliser les pièces de bridage, en cas de déménagement par exemple.

INSTALLATION

Note:
Nous attirons votre attention sur le fait de ne pas obstruer les ouvertures à la partie basse par la moquette lorsque la machine est installée sur un sol moquetté.

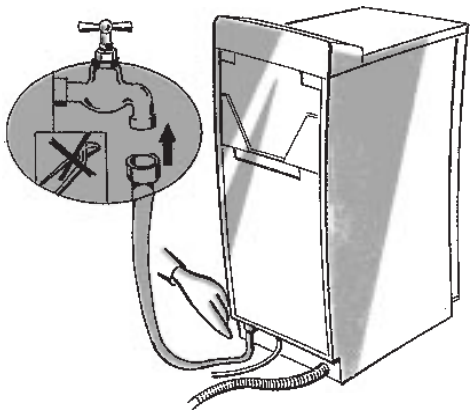
Si la machine est installée dans une pièce où la température peut descendre en dessous de **0° C**, il est nécessaire de vidanger l'eau résiduelle contenue dans la pompe après chaque programme de lavage.
Suivez les instructions données dans le chapitre "Nettoyage de la pompe de vidange". Débranchez aussi le tuyau d'arrivée d'eau.

ALIMENTATION EN EAU

Branchez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4". Vissez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet.
N'utilisez pas d'outils.

Le robinet d'arrivée d'eau doit être complètement ouvert pendant le lavage.

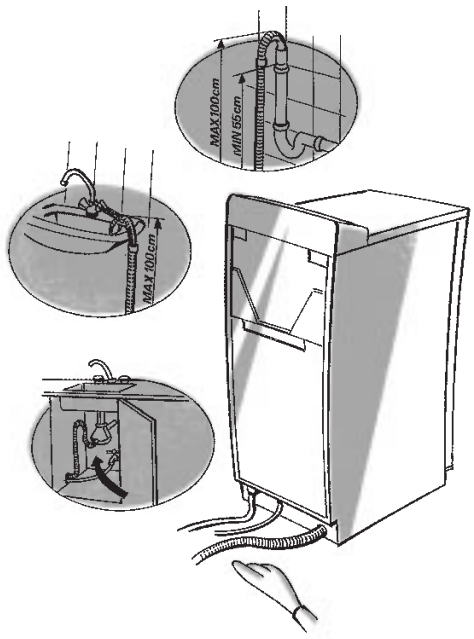
Le tuyau d'arrivée d'eau doit être raccordé au réseau d'eau froide (pression 5 N/cm^2 à 100 N/cm^2)
Si la pression de l'eau est très élevée ou trop faible, ou si vous rencontrez d'autres problèmes, consultez un plombier qualifié.



EVACUATION DE L'EAU

Tuyau de vidange

Note: Ne pas oublier d'équiper le tuyau de vidange de sa crosse en plastique qui, pour le transport, maintient les deux tuyaux à l'arrière de la machine (voir dessin sur crosse).



a) Evacuation sur canalisation fixe

L'extrémité du tuyau de vidange est à placer dans la canalisation dont le diamètre intérieur doit être supérieur à 3 cm. Pour éviter tout risque de siphonnage, l'extrémité enfoncée doit être à une hauteur minimum de 55 cm par rapport au sol.

b) Evacuation sur évier ou lavabo

La crosse de tuyau de vidange est à placer sur le bord de l'évier ou du lavabo. Vous devez fixer le tuyau pour éviter qu'il ne puisse s'échapper à cause de la pression de l'eau évacuée ou pour éviter que les enfants le tirent accidentellement.

c) Evacuation sur siphon d'évier

Ne pas oublier que ce raccordement n'est possible qu'à condition que la hauteur minimum de l'extrémité du tuyau de vidange soit de 55 cm par rapport au sol.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Cet appareil répond aux exigences des Directives Communautaires :
- de Sécurité 73/23/CEE
- Compatibilité Electromagnétique 89/336/CEE

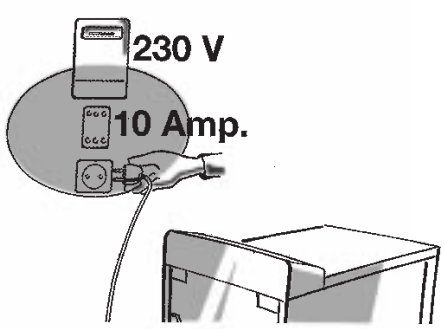
et porte le marquage CE selon la Directive 93/68/CE. Cette machine est livrée avec un cordon d'alimentation qui doit être relié à une prise de **230V - 50 Hz**, avec mise à la terre.

Vérifiez que l'installation électrique à laquelle la machine est branchée soit protégée par un fusible adapté à la puissance de la machine (voir Caractéristiques Techniques).

L'installation électrique doit être réalisée suivant les normes en vigueur. En particulier, les appareils installés dans les locaux contenant une douche ou une baignoire doivent être protégés par un dispositif à courant différentiel résiduel au plus égal à 30 mA.

L'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples et rallonges est déconseillée. Si leur utilisation est indispensable, il est nécessaire de s'assurer qu'ils sont conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Un cordon d'alimentation spécial est utilisé pour cette machine. Si nécessaire, il peut être remplacé par le



Service Après-Vente de la marque et seulement le cordon d´origine doit être utilisé. Le numéro de commande de cette pièce est **4819 321 18292.**

En cas de problèmes, consultez un électricien qualifié. Avant chaque intervention, la machine doit être débranchée du réseau électrique en retirant la fiche de la prise de courant.

Important : Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens résultant de la non-observation de ces prescriptions.

Total Chlorine Free

400 T/ AWF 244

500 T/ AWF 254 F 4619 750 0064 1